

Iktatószám: 03/15-2/2011.

## FELHASZNÁLÁSI SZERZŐDÉS AZ ÁLLAMI FÖLDMÉRÉSI ALAPTÉRKÉP ADATBÁZISÁNAK HASZNÁLATÁRÓL

Jelen szerződés létrejött

egyrésze:

**Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal**  
Képviselője: Dr. Bognár Lajos mb. elnök  
Székhelye: 1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.  
Adószáma: 15598347-2-41  
Bankszámla szám: MÁK 10032000-00289782-00000000  
Nyilv. szám: PIR 598349  
(a továbbiakban: **Felhasználó**)

másrésze a

**Nemzeti Kataszteri Program Nonprofit Kft.**  
Képviselője: Simon Sándor igazgató  
Székhelye: 1131 Budapest, Rokolya u. 1-13.  
Adószáma: 18083392-2-41  
Bankszámla szám: MÁK 10032000-00286576-00000017  
Nyilv. szám: 10520-0011  
(a továbbiakban: **Szerző**)

(Szerző és Felhasználó együttes említésük során a továbbiakban, mint **Felek**) között a mai napon az alábbi feltételekkel:

### Előzmények

Felhasználó a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (továbbiakban: **Kbt.**) 252. § (1) bekezdés e) pontja szerint alkalmazandó 125. § (2) bekezdés b) pontja alapján hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást (továbbiakban: **Közbeszerzési Eljárás**) folytatott le „*Digitális térképek és kapcsolódó felhasználói jogok beszerzése*” tárgyában, melynek nyertes ajánlattevője Szerző volt.

### I. A szerződés tárgya

1. Felek rögzítik, hogy a Közbeszerzési Eljárás ajánlattételi dokumentációjának részét képező műszaki leírás (a továbbiakban: **műszaki leírás**) 1. mellékletében felsorolt **210** település összesen 429 426 ha külterületi vektoros digitális állami földmérési alaptérképeinek előállítása a Földművelési és Vidékfejlesztési Minisztérium (a továbbiakban: **FVM**) Földügyi és Térképészeti Főosztályának utasítására Szerző feladata volt. (A térképek a belterületeket és a zártkerteket nem tartalmazzák.)

2. Felek rögzítik, hogy a műszaki leírás 2. mellékletében felsorolt **100** település 304 069 ha külterületi vektoros digitális állami földmérési alaptérképeinek előállítása a FVM Földügyi és Térképészeti Főosztályának utasítására Szerző feladata volt. (A térképek a belterületeket és a zártkerteket nem tartalmazzák.)



3. Jelen Szerződés alapján Felhasználó az I. 1. és I. 2. pontban megjelölt digitális térképek használatára jogosult, a jelen Szerződésben megállapított jogdíj ellenében. Felhasználó az 1. és 2. pont szerinti külterületi vektoros digitális térképek közvetlen felhasználójaként a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Erdészeti Igazgatóságát jelöli meg.

4. Szerző a Felhasználó részére az 1. melléklet szerinti települések külterületi vektoros digitális térképeinek felhasználási jogát **2013. december 31-ig** jelen szerződésben foglaltak szerint biztosítja.

5. Szerző a Felhasználó részére a 2. melléklet szerinti települések külterületi vektoros digitális térképeinek időközben lejárt felhasználási jogát továbbra is biztosítja **2013. december 31-ig**.

## II. Teljesítés

1. A Felhasználó felé történő adatszolgáltatás véghatárideje: **2011. április 15.**

2. A teljesítés műszaki leírásban meghatározott formai és tartalmi követelményeknek megfelelően történik. Megfelelő teljesítés esetén Felhasználó a Szerző részére legkésőbb a II. 1. pont szerinti határidőtől számított 15. napon belül teljesítésigazolást ad. A teljesítésigazolásra feljogosított személy Felhasználó részéről Kolozs László osztályvezető. Az ajánlatkérőként szerződő fél a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítés-igazolás) vagy az elismerés megtagadásáról – ha jogszabály másként nem rendelkezik – legkésőbb az ajánlattevőként szerződő fél teljesítésétől, vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban köteles nyilatkozni a Kbt. 305. § (1) bekezdésének megfelelően.

## III. Igénybevételi díj (felhasználási jogdíj)

1. Szerző a Felhasználó felé az 1. melléklet szerinti településekre az adatbázis-használatot a 63/1999. (VII.21.) FVM-HM-PM együttes rendeletben foglaltakat is figyelembe véve, nettó **25 Ft/ha** egységáron számolva **nettó 10.735.650 Ft + Áfa Ft, azaz bruttó 13.419.562 Ft**, egyszeri igénybevételi díj ellenében 2011. január 1-re aktualizált adatállományok átadásával biztosítja.

2. Szerző a Felhasználó felé a 2. melléklet szerinti településekre az adatbázis-használatot a 63/1999. (VII.21.) FVM-HM-PM együttes rendeletben foglaltakat is figyelembe véve, nettó **11 Ft/ha** egységáron számolva **nettó 3.344.759 Ft + Áfa Ft, azaz bruttó 4.180.949 Ft**, egyszeri igénybevételi díj ellenében 2011. január 1-re aktualizált adatállományok átadásával biztosítja.

## IV. Fizetési feltételek

1. Az igénybevételi díj megfizetése a teljesítésigazolás kézhezvétele után kiállított, az átadás átvételi jegyzék szerint a feltüntetett területek vonatkozásában, a III. pont szerinti egységárral összeállított számla alapján, átutalással történik. Az igénybevételi díj (ellenszolgáltatás) a Kbt. 305. § (3) bekezdésének megfelelően banki átutalással kerül kiegyenlítésre a Szerző adatok

körében megjelölt bankszámlaszámára. A Kbt. 305. § (3) bekezdés g) pontja szerinti számla fizetési határideje 30 nap.

2. A számla kiegyenlítése során Felhasználó az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. 36/A. §-a előírásai szerint köteles eljárni.

3. Felhasználó – mint a Kbt. 22. § (1) bekezdése szerinti ajánlatkérő – a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg nyilatkozik arra, hogy a Kbt. 305. § (6) bekezdése szerinti feltételek teljesülésének esetére az alkalmazandó beszedési megbízás teljesítésére szívesen a pénzforgalmi szolgáltatójának feltétel nélküli hozzájárulását, felhatalmazó nyilatkozatát adja, azaz az ajánlattevőként szerződő fél a jelen módon adott hozzájárulás, illetőleg felhatalmazó nyilatkozat alapján beszedési megbízást nyújthat a Felhasználó fizetési számlája terhére.

### V. Késedelmes teljesítés

1. Ha Szerző késedelmesen teljesít, köteles a mindenkori jegybanki alapkamat másfélszeresének megfelelő késedelmi kötbért fizetni, amelynek alapja a teljes nettó igénybevételi díj, felső határa az igénybevételi díj 10 %-a.

2. Felhasználó fizetési késedelme esetén a Kbt. 306/A. § (1) bekezdés b) pontja alapján alkalmazandó Ptk. 301/A. § (2)-(3) bekezdése szerinti kamat fizetésére köteles.

### VI. Felek jogai és kötelezettségei

1. Szerző az átadás-átvételt követően a felhasználás jogosságát bizonyító tanúsítványt állít ki, és erről az érintett megyei földhivatalokat is értesíti.

2. Szerző hozzájárul, hogy a földmérési alaptérkép állami alapadataiban bekövetkezett időközi változásokat – a felhasználási jogosultság időtartama alatt, a szerződés szerinti területekre vonatkozóan – Felhasználó részére külön megrendelést követően az illetékes körzeti földhivatalok a hivatalos adatszolgáltatási díj ellenében szolgáltatassák.

3. Felhasználó vállalja, hogy a rendelkezésre bocsátott digitális adatállományt, annak másolatát, vagy a felhasználásával létrehozott értéknövelt terméket harmadik félnek nem ad át, illetve nem értékesít. Ilyen igény esetén külön megállapodás megkötése szükséges a szolgáltatás díjának és a szerződött felek közti megosztásának a megállapítására. Az állomány interneten a FVM Földügyi és Térképészeti Főosztály által meghatározott módon jeleníthető meg, a következők szerint:

- A megvásárolt digitális térképet csak raszteres formában lehet az interneten elhelyezni. Számszerű adat (koordináta, terület), illetve raszteres térkép ne legyen letölthető.
- A raszteres ingatlan-nyilvántartási térkép, vagyis az adatfelhasználó önkormányzat által nevezett „**alaptérkép**” rétege **nem tartalmazhatja a földrészletek egyedi azonosítására szolgáló helyrajzi számokat, de a rendezési terv rétegen a hrsz. megjeleníthető.** A kijelölt objektum attribútumaként megjeleníthető adatlap is tartalmazhatja a hrsz-ot. Ugyanez vonatkozik a térkép nyomtatott változatára is.
- Helyrajzi szám kereső csak egyedileg megadott hrsz-re történő keresését tehet lehetővé, nem megengedett a teljes kerület/település helyrajzi számainak listázása és az ebből történő választás. A cím szerinti (utcanév, házszám) keresés lehetséges.

- A raszteres térkép semmilyen hatósági eljárásban nem használható fel, ezért a térképet az alábbi felirattal kell ellátni: „A térkép tájékoztató jellegű, másolata semmilyen hivatalos eljárásban nem használható fel!” Ez a felirat a térképen minden megjelenítéskor, illetve a nyomtatott változaton is látható legyen.
- Az önkormányzati rendszert készítő cég neve nem jelenhet meg az alaptérképen, helyette a térképre a Földügy logót kell elhelyezni.
- Nem jeleníthető meg a honlapon tulajdonosi adatokra, tulajdonviszonyokra, kezelőkre stb. vonatkozó semmiféle információ. Ez alól kivétel az, ha az önkormányzat a saját tulajdonában lévő ingatlanok esetében megjeleníti magát, mint tulajdonost. Más ingatlanok esetében nem lehetséges tulajdonosi viszonyokra utaló adatok közlése.

A honlapon fel kell hívni a látogatók figyelmét arra, hogy az ingatlanok közhiteles adatait a földhivatalok szolgáltatják. A földhivatalok hivatalos portálja a [www.foldhivatal.hu](http://www.foldhivatal.hu) címen érhető el.

## VII. Vegyes rendelkezések

1. Felhasználó kijelenti, hogy az átvett térképi adatbázist kizárólag csak erdő művelési ágban nyilvántartott földterületekre veszi igénybe.

2. Kapcsolattartók:

**Felhasználó részéről:**

Mezei László térinformatikus ([mezei.laszlo@aesz.hu](mailto:mezei.laszlo@aesz.hu), 3743-230)

**Szerző részéről:**

Pfeiffer Barnabás projekt manager ([pfeiffer@nkp-kft.hu](mailto:pfeiffer@nkp-kft.hu), 3400-304/112)

3. Jelen szerződést Szerző a határozott idő lejártá előtt nem mondhatja fel, Felhasználó pedig csak abban az esetben, ha Szerző súlyosan hibásan teljesít, azaz nem a földhivataloknál forgalomban lévő térképi adatokat szállítja.

4. Mindkét fél kijelenti, hogy

- kellő felhatalmazással és jogkörrel rendelkezik a jelen megállapodás aláírására és teljesítésére,
- a jelen szerződést a fél nevében aláíró személy megfelelő, a vonatkozó jogszabályok által megkívánt regisztrált aláírási joggal rendelkezik, így részéről a megállapodás aláírása jogszerű és érvényes,
- jelen szerződést aláírása és teljesítése nem eredményezi más, olyan szerződés, vagy egyéb jognyilatkozat megszegését, melyben félként szerepel,
- nincs olyan függőben lévő kötelezettsége, vagy érdekkörében lévő más körülmény, amely kedvezőtlenül hathat a jelen megállapodásban foglaltak érvényességére, teljesítésére, vagy teljesítési készségére, illetve képességére.

5. Felek megállapodnak abban, hogy esetleges jogvitájukat elsődlegesen békés úton, tárgyalások útján kívánják rendezni.

6. Jelen szerződés 5 eredeti példányban, magyar nyelven készült, és a felek aláírása napján lép hatályba.

7. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Kbt. rendelkezései az irányadók.

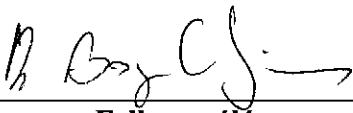


8. Jelen szerződésből eredő, illetve ezzel összefüggő esetleges vitás kérdések rendezésére a felek alávetik magukat a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességének.

Jelen szerződés a Közbeszerzési Eljárás dokumentumaival (felhívás, dokumentáció, tárgyalási jegyzőkönyv(ek), nyertes ajánlat) együtt érvényes.

Jelen szerződést a felek elolvasták, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírták.

Kelt: Budapest, 2011. február 4.



**Felhasználó**  
**Mezőgazdasági Szakigazgatási**  
**Hivatal**  
képviseli  
Dr. Bognár Lajos  
mb. elnök



**Szerző**  
**Nemzeti Kataszteri Program**  
**Nonprofit Kft.**  
képviseli:  
Simon Sándor  
igazgató

NEMZETI KATASZTERI PROGRAM  
NONPROFIT KFT.  
1131 Budapest, Rokolya u.1-13.  
1.

Ellenjegyzem:



Fekete László  
gazdasági elnökhelyettes